



# Economic and Social Council

Distr.: General  
30 December 2019  
English  
Original: Russian

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

##### Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Bern, 16–20 March 2020

Item 2 of the provisional agenda

#### Tanks

### External stress values for the internal stop-valve and its seating (para. 6.8.2.2.2)

Transmitted by the Government of the Russian Federation\*, \*\*

#### Summary

**Executive summary:** The purpose of this document is to clarify the wording of 6.8.2.2.2 on the effects of external stresses on the external fittings.

**Proposed decision:** Amend paragraph 6.8.2.2.2.

## Introduction

1. The existing wording of 6.8.2.2.2 contains a reference to external stresses on the external fittings (*emphasis* added to the relevant reference):

6.8.2.2.2 In order to avoid any loss of contents in the event of damage to the external fittings (pipes, lateral shut-off devices), the internal stop-valve and its seating shall be protected against the danger of being wrenched off by *external stresses* or shall be so designed as to resist *them*.

2. It is proposed that this sentence be amended so that the main requirement would be to prevent the loss of contents without mentioning the stresses.

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2018–2019, (ECE/TRANS/WP.15/237, annex V (9.2)).

\*\* Circulated by the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) under the symbol OTIF/RID/RC/2020/35.



## Proposals

**Proposal 1.** Amend the last sentence to read as follows:

6.8.2.2.2 ...

The internal stop valve and its seating shall be protected or designed to prevent loss of contents in the event of damage to the external fittings (pipes, lateral shut-off devices) under external stress on them in an emergency.

## Justification

3. It is not clear from the current wording of this sentence in 6.8.2.2.2 what stresses are involved, what their value or direction is, or whether there is a standard in which these requirements are specified.

4. It is proposed to amend this requirement so as to emphasize that no loss of contents is permitted in the event of damage to the external fittings.

---